

Zeitschrift:	Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber:	Bauen + Wohnen
Band:	25 (1971)
Heft:	10: Sport- und Mehrzweckbauten = Ensembles sportifs et polyvalents = Sports- and multipurpose constructions
Artikel:	Internationaler Wettbewerb : Ferienzentrum Freyung im Bayerischen Wald
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-334111

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Internationaler Wettbewerb

Ferienzentrum Freyung im Bayerischen Wald

Für ein herrliches Hügelgelände nahe eines Städtchens, das ich auf der Karte suchen mußte, als ich vor einem Jahr erstmalig seinen Namen hörte, sollten deutsche und schweizerische Wettbewerbsteilnehmer ein Ferienzentrum entwerfen, zu dem Hotels, Apartments, Ferienhäuser und viele »Freizeitaktivitäten« fördernde Einrichtungen gehören.

Die Aufgabe ist relativ neu. Der Auslober hat es sich, den Teilnehmern und dem Preisgericht nicht leicht gemacht. Die Tatsache, daß ein Wirtschaftsunternehmen nicht hergeht und den vielen öden Apartmentsblocks (von denen als abschreckendes Beispiel auch einer in Freyung steht) einen weiteren hinzufügt, damit sich das Kapital schnell verzinse, muß hervorgehoben werden. Die »Ferienzentrum Freyung GmbH« ließ sich von BDA-Architekten beraten und folgte deren Rat, nicht einen »Kleinen« Wettbewerb durchzuführen, sondern den Teilnehmerkreis auf Bayern und Baden-Württemberg und eine Reihe von Schweizer Architekten auszudehnen. In das Preisgericht wurde Alfred Ledermann, Zürich, berufen, dessen spezielle Fachkenntnisse wesentlich zur Urteilsfindung beitragen – auch in den vielen Vorbesprechungen (+Colloquium!) haben er und die anderen Sachpreisrichter sowie die Berater Beiträge geleistet, die das von »Sach«-preisrichtern im allgemeinen zu leistende Maß weit übersteigen. Es wäre in der Tat besser, künftig etwas weniger das politische Establishment zu berücksichtigen und statt dessen mehr Sachspezialisten zu berufen (siehe Preisrichterliste).

Im Colloquium wurden mit den Teilnehmern die Beurteilungsmerkmale besprochen und beschlossen. Die Jury fächerte diese Merkmale am zweiten Sitzungstag weiter auf, nachdem bei allen in zwei Rundgängen ausgeschiedenen Arbeiten exakt vermerkt wurde, weshalb die Arbeit nicht weitergeführt wurde. Nach acht Stunden Preisgerichtssitzung am ersten Tag verzeichnet das minuziös geführte Protokoll:

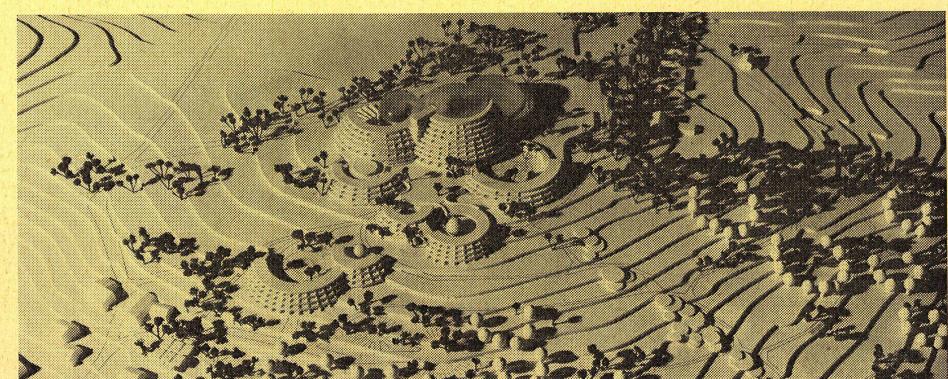
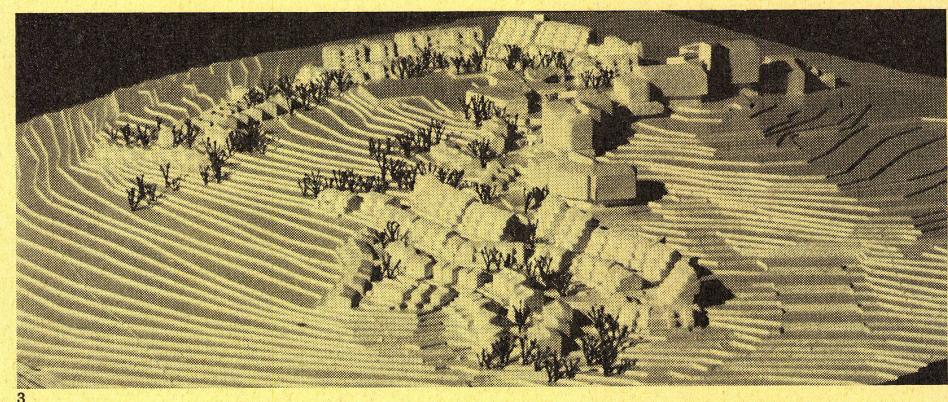
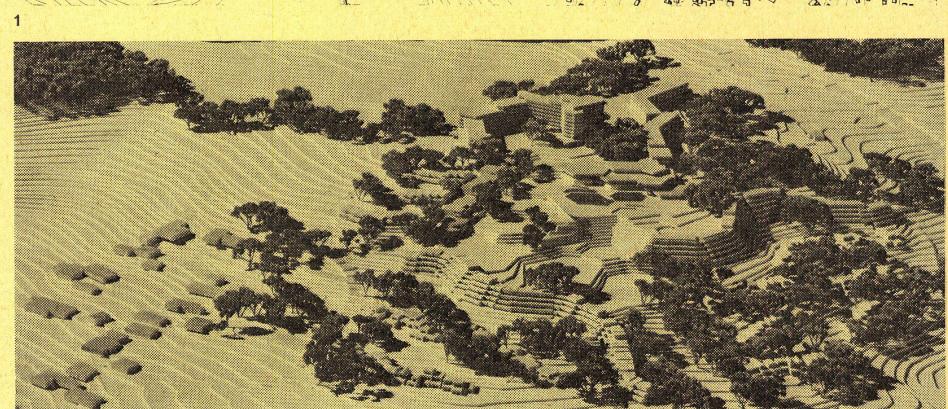
»Damit stehen für einen ausführlichen Bewertungsgrundgang 13 Arbeiten zur Verfügung. Auf Vorschlag von Herrn Angerer werden drei Beurteilungsgruppen gebildet, die der Liste der Beurteilungsmerkmale entsprechend die einzelnen Arbeiten vorläufig beurteilen sollen. Die schriftlich festgehaltenen Beurteilungen sollen daran anschließend im Plenum diskutiert und zu endgültigen schriftlichen Beurteilungen führen. Es werden folgende Verfahren und folgende Gruppenbildung beabschlossen.

Aufgaben und Zusammensetzung der Gruppen:

Gruppe 1: Merkmale 1 (Vollständigkeit usw.), 2 (Erschließung) und 6 (Wirtschaftlichkeit) mit den Herren Fischer, Berner, Körner.

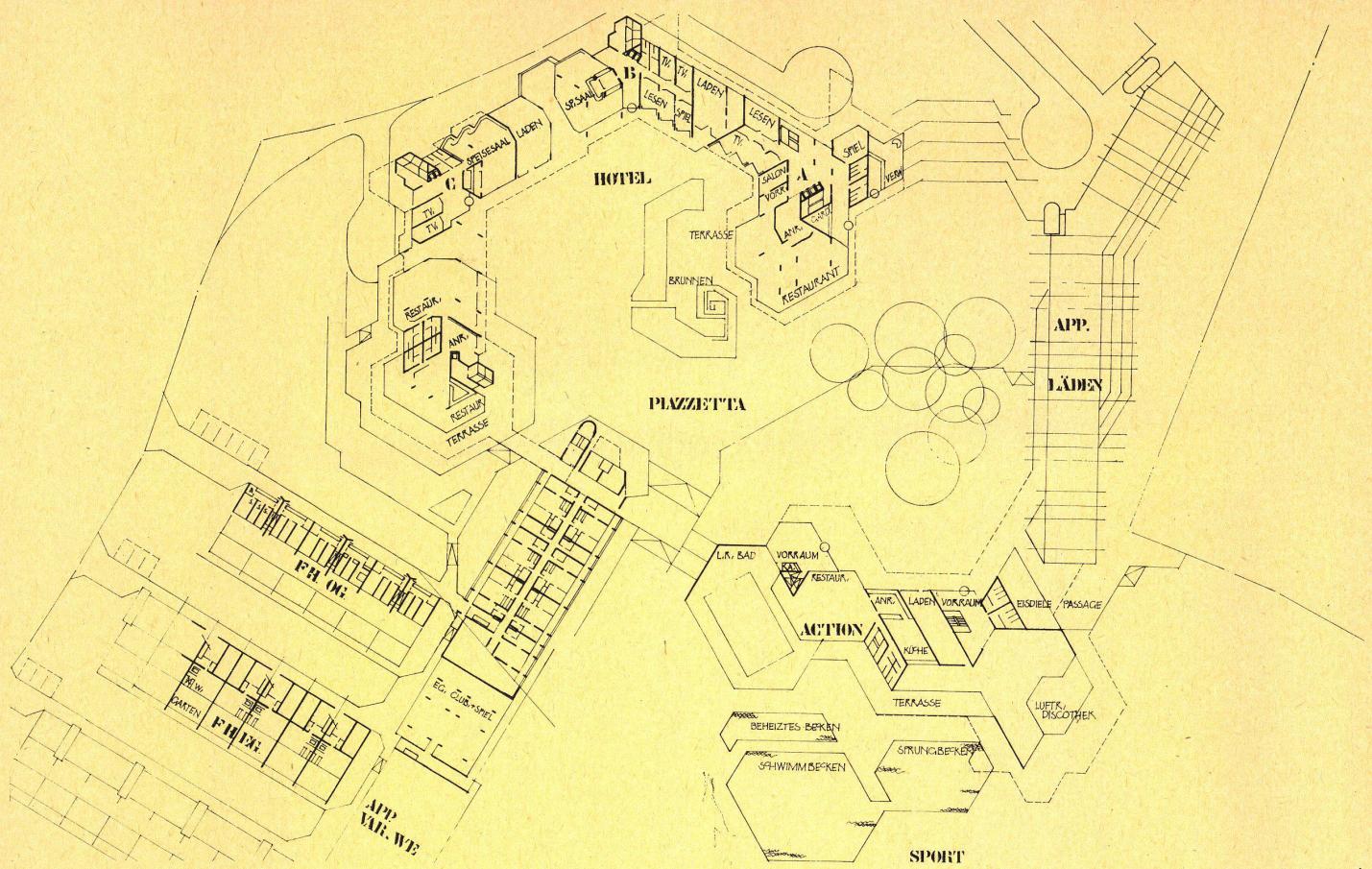
Gruppe 2: Merkmal 3 (Nutzungen) mit den Herren Kimmig, Dorazil, Glöckle, Hoffmann.

Gruppe 3: Merkmale 4 (Gestaltung), 5 (Atmosphäre) mit Frau Elhardt und den Herren Lackner, Hartmann, Ledermann, Nordhoff, Prosenc. Herr Rumpf schließt



1
Situation mit Entwurf Tavas, M 1:12000.

2-4
Modellaufnahmen 1.-3. Preis.



Ein 1. Preis

Tavas & Partner, München

Mehmet Tavas-Lioglu, Horst Eller, Extugrul

Coban, Dieter Hausherr



1
Grundrisse M 1:1500.

2
Lageplan M 1:4000.

Ein 1. Preis

Planungsgemeinschaft Richard Junge, Peter W. Kichalski, Radmilo Papic, München

sich als Berater dieser Gruppe an. Fräulein Lasch steht ab 19 Uhr dieser Gruppe für die Niederschrift zur Verfügung.

Herr Angerer, Herr Luz als Landschaftsberater und Herr Krehl stehen allen Gruppen wahlweise zur Verfügung. Die Gruppen beenden ihre Arbeit am 1. Sitzungstag zwischen 22 Uhr und 22.30 Uhr. Arbeit der Gruppen bis ca. 22 Uhr und am 26. 6. von 8-10 Uhr. Daran anschließend Beratung der erarbeiteten Beurteilungen und endgültige Formulierung im Plenum.«

Eine Seite weiter verzeichnet die Niederschrift:
 »Während der Besprechung der Arbeit wird beschlossen, den ursprünglichen Plan, gemeinsame Formulierungen zu finden, fallenzulassen – zugunsten der Protokollierung auch divergierender Meinungen. Dadurch soll erreicht werden, daß unterschiedliche Auffassungen der Gruppen klar zum Ausdruck kommen – auch im Interesse einer noch stärkeren Transparenz dieses Verfahrens.«

Die einzelnen Gruppen haben die Beurteilungsmerkmale untergliedert (Merkmale 1, 2, 3 und 6) oder zusammengefaßt (Merkmale 4 und 5), so daß sich folgende Gliederung der Beurteilungsmerkmale ergibt:

Beurteilungsmerkmale

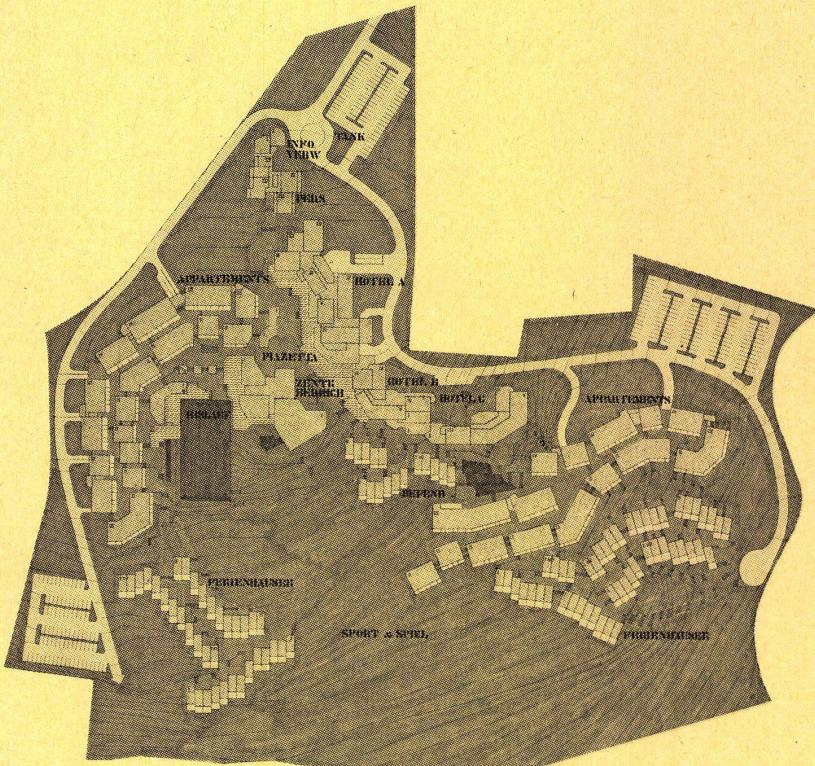
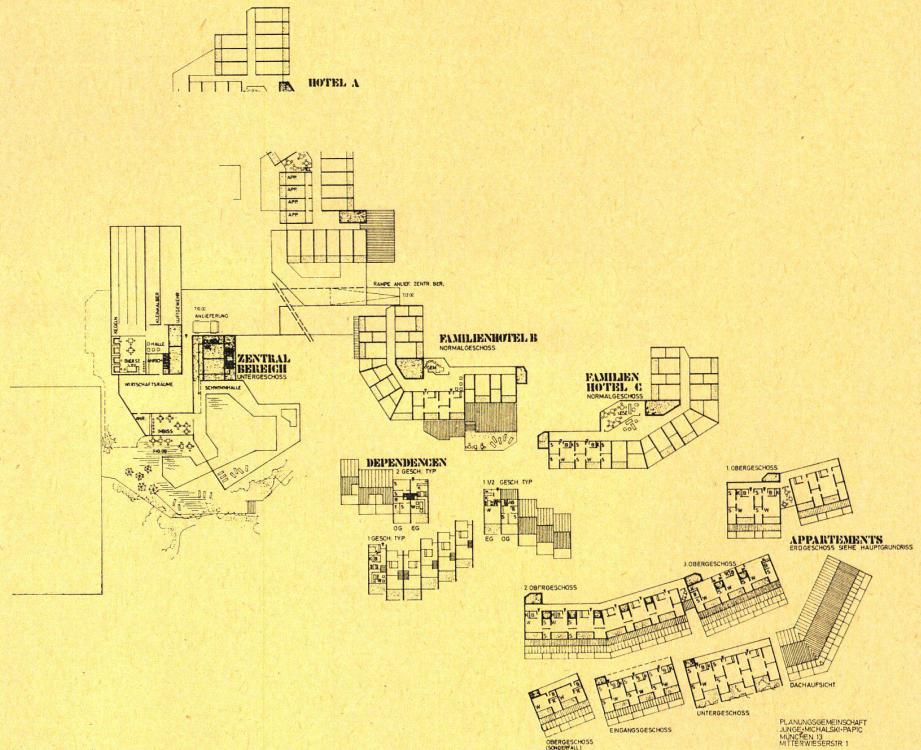
1. Vollständigkeit der eingereichten Unterlagen
 Erfüllung des Raumprogramms. Nachweis der geforderten Berechnungen
2. Erschließung
2. 1 Äußere Erschließung im Zusammenhang mit den übergeordneten Verkehrsbeziehungen
2. 2 Innere Erschließung des Planungsgebietes
2. 3 Ruhender Verkehr
2. 4 Fußgängerwege und -beziehungen
3. Nutzungen
3. 1 Hotelgelände
3. 2 Zentraler Bereich
3. 3 Apartments
3. 4 Ferienhäuser
3. 5 Personalräume
3. 6 Freiflächen – Grünzonen
3. 7 Zuordnung der Nutzungen
- 4/5 Gestaltung / Atmosphäre

Einfügung in die Landschaft; Gliederung der Baumassen. Erlebniswert der Raumfolgen innerhalb der Anlage und in Beziehung auf die Überleitung nach außen. Brauchbarkeit der Freiflächenangebote und der angebotenen Ferienaktivitäten: Kinder, Jugendliche, Erwachsene. Ferienatmosphäre allgemeine – Umweltveränderungen für die meist aus städtischen Ballungsräumen kommenden Gäste. Atmosphäre bei geringer Belegung. Eignung für freie Urlaubsgestaltung.

6. Wirtschaftlichkeit
6. 1 Erschließung
6. 2 Parkierung
6. 3 Ausnutzung
6. 4 Überbaute Fläche / Bruttogeschoßfläche
6. 5 Bruttogeschoßfläche pro Bett
6. 6 Gesamtbettzahl
6. 7 Technisch-konstruktives System
6. 8 Unterhalts- und Betriebskosten
6. 9 Realisierbarkeit
6. 10 Kontinuierliche Bauabfolge

Preisrichter:

Angerer (Vors.), Berner, Fischer, Kimmig, Lackner – Elhardt (Medizin), Hoffmann (Tourismus), Ledermann (Psychologie), Prosenc (Soziologie) – Berater: Hartmann (Reise-Journalist), Krehl (Verfahren), Luz (Landschaft/Garten), Presl (Tourismus) – Vorprüfer: Körmer, Dorazil



1
 Grundrisse M 1:1500.

2
 Lageplan M 1:4000.

3. Preis

**Hans Kritschel, Schönbrunn/Landshut
Karlheinz Volland, München
Gudrun Reichensdörfer, Petershausen
Mitarbeiter: Hans Pfeifle, Max Zaunseder**

